

► PARTICIPEMOS EN EL FESTIVAL VERDE DE PRIMAVERA

Fecha: abril/21 (sábado) y 22 (domingo) 9:30~16:00 horas (día 22 hasta 15:00 horas)

Lugar: Kiramesse Numazu (dentro de Plaza Verde)

DIVERSOS EVENTOS

- ◆ Feria de plantas para jardín, feria de productos regionales, venta de comidas y bebidas
 - ◆ Exposición de arreglo floral (*ikebana*), planta enana en maceta (*bonsai*), orquídeas (*fukiran*), etc.
 - ◆ Consulta sobre plantas (atención continua)
 - ◆ Podrá ganar valiosas plantas y otros premios en el sorteo "Otanoshimi chusen kai"
 - ◆ Juego para coger golosinas
 - ◆ Subasta de lo verde (sólo día 22 (dom.), 12:00~)
- Subasta de: flores, ramas de plantas para transplantar, productos agrícolas, etc.

TALLERES SUSTANCIOSOS

- Transplante de la flor de Numazu *Hamayuu* en macetas
- Arreglo floral
- Para niños: arreglo floral (*ikebana*)
- Para principiantes: planta enana en maceta (*bonsai*)
- Padres e hijos: Artesanía de madera
- Artesanía de bambú
- Confección de vallas de bambú (*yotsume-gaki*)
- Confección de arreglo floral en botellas (*herbarium*)
- Confección de spray con aceites aromáticos
- Confección de corona de flores
- Sembrar *bikakushida* (platicerio) en tablas de madera
- Experimentar la elaboración de aromas



Informes: COMITÉ ORGANIZADOR DE PROMOCIÓN FORESTAL EN NUMAZU

(Numazu shi Ryokka Suishin Jikko linkai)

dentro de la DIVISIÓN DE PARQUES Y ÁREAS VERDES (Ryokuchi Koen-ka) ☎055-934-4795

► FESTIVAL DE LA BANDEROLA DE CARPA DE TELA (*koinobori*) EN NUMAZU

Período de izado: abril/22 (domingo) ~ mayo/5 (feriado)

*Durante el período arriba mencionado, emitirá la canción infantil "koinobori" al dar las doce (mediodía) por el altoparlante.



Lugar: Lecho seco del Río Kanogawa "Kanogawa ryokuchi" (la ribera izquierda del río, entre los puentes *Misono-bashi* y *Eitai-bashi*).

◆ Abril/22 (domingo) 10:00~12:00

Izamiento de unas 350 carpas *koinobori*, incluidas unas 100 carpas hechas por los niños de jardines de infancia y de guarderías. (en caso de lluvia fuerte será aplazada al día siguiente).

◆ Mayo/4 (feriado) y 5 (feriado) 10:00~16:00 (día 5 hasta 15:00)

Varios talleres artesanales, diversas presentaciones, casitas de cartón, préstamo de traje de disfraz de *koinobori*, etc.

Informes: COMITÉ ORGANIZADOR DE KOINOBORI FESTIVAL (Koinobori festival Jikko linkai)
dentro de la DIVISIÓN DE ESTUDIO DE POR VIDA (Shogai gakushu-ka)
(Ryokuchi Koen-ka) ☎055-934-4871

➤SE INICIARÁ SUBVENCIÓN PARA EL COSTO DEL EXAMEN DE SALUD PARA MUJERES PARTURIENTAS (DOS SEMANAS / UN MES DESPUÉS DEL PARTO)

Con el objetivo de confirmar el estado de salud de la madre, situación de lactancia, cuidado del bebé, etc. desde el 1ro de abril, subvencionará los gastos del Examen de salud para mujeres parturientas (*Sanpu kenko shinsa*). De igual forma que el Examen para mujeres gestantes, el cuestionario "*Sanpu kenko shinsa jushin-hyo*" emitido junto con la Libreta de Salud materno-infantil (*Boshi kenko techo*) servirá como el boleto de consulta. Haga el examen en el hospital donde nació su bebé presentando el cuestionario llenado.



Dirigido a: mujer registrada en Numazu que dio a luz a partir del 1ro de abril de 2018

Cantidad: 5,000 yenes

*En caso que el costo de examen sobrepase la cantidad de subvención, deberá pagar la diferencia.

*A las personas que ya tienen la Libreta de salud materno Infantil y corresponden para esta subvención fue enviado el cuestionario por correo. En caso de no haberlo recibido y/o tener duda o pregunta, comuníquese con el Centro de Salud (*Hoken Center*).

◆Las personas que deseen dar a luz en un hospital (clínica) fuera de la prefectura de Shizuoka:

El cuestionario "*Sanpu kenko shinsa jushin-hyo*" no se puede usar en los hospitales fuera de la prefectura de Shizuoka. En este caso, deberá pagar el costo del examen en el hospital y solicitar la devolución al Centro de Salud (*Hoken Center*) después.

Inscripción e informes : DIVISIÓN DE PROMOCIÓN DE LA SALUD / CENTRO DE SALUD
(*Kenko Zukuri-ka / Hoken Center*) ☎055-951-3480

➤EXÁMENES:

SIDA (eizu), SÍFILIS (baidoku), HEPATITIS B (B gata kan en) y C (C gata kan en)

Los exámenes son gratuitos. El examen de SIDA puede ser anónimo. Se requiere cita previa.

FECHA		TIPO DE EXAMEN
1er. martes	17:00~19:45 horas	SIDA, Sífilis, Hepatitis B (Hepatitis C sólo en los meses pares)
2do. martes	9:00~11:30 horas	SIDA, Sífilis, Hepatitis B, Hepatitis C
3er. martes	13:00~15:30 horas	SIDA, Sífilis, Hepatitis B
4to. miércoles	9:00~11:30 horas	SIDA, Sífilis, Hepatitis B, Hepatitis C

Lugar: Centro de Sanidad Pública *Kentobu hokenjo* (Numazu shi Takashima Honcho)

Exámenes: SIDA (examen de Anticuerpo HIV)

Hepatitis B (examen de Antígeno HBs)

Hepatitis C (examen de Anticuerpo HCV)

Forma de inscripción: Por teléfono.

*El examen de Clamidia (examen de orina) se realizará en horario nocturno en los meses junio, agosto, octubre y diciembre.

*En noviembre, se realizará el examen HTLV-1 también (excepto en horario nocturno).

*El calendario puede variar a causa de los días feriados.

*Por favor contáctenos para más detalles.

Informes e inscripción:

DIVISIÓN REGIÓN ESTE DE LA PROVINCIA SERVICIO DE SANIDAD PÚBLICA MÉDICA
(*Ken Tobu Hokenjo Chiiki Iryo-ka*) ☎055-920-2109

DIVISIÓN DE PROMOCIÓN DE LA SALUD /CENTRO DE SALUD
(*Kenko Zukuri-ka/Hoken Center*) ☎055-951-3480

▶ **IMPUESTOS: SOBRE EL INMUEBLE (*kotei shisan-zei*)**
SOBRE PLANIFICACIÓN URBANA (*toshikeikaku-zei*)

Fecha límite de pago: mayo/1ro (martes)

No se olvide de pagar. Además, para el pago del impuesto Municipal, puede usar los servicios nocturnos de consultas sobre pagos.

Servicio nocturno: abril/9 (lunes) y 24 (martes) de 17:15 a 19:00 horas

Lugar: Municipalidad 2do. piso División Tributación de Impuesto

Informes: DIVISIÓN DE TRIBUTACIÓN DE IMPUESTO/SECCIÓN PROMOCIÓN DE PAGO
(*Nozei Kanri-ka / Nozei suishin kakari*) ☎055-934-4732

▶ **TARIFA SEGURO NACIONAL DE SALUD (*Kokumin Kenko Hoken-ryo*)**
Atención nocturna y en día feriado

Servicio nocturno: abril/9 (lunes) y 24 (martes) de 17:15 a 19:00 horas

Día feriado: abril/22 (domingo) de 9:00 a 12:00 horas

Lugar e informes: Municipalidad 1er piso División de Seguro Nacional de Salud

Informes: DIVISIÓN DE SEGURO NACIONAL DE SALUD / SECCIÓN RECAUDACIÓN
(*Kokumin kenko hoken-ka / Shuno kakari*) ☎055-934-4727



▶ **TRAMITE CON TIEMPO EL SEGURO NACIONAL DE SALUD (*Kokumin kenko hoken*)**

Abril es la temporada de obtención de empleos y traslados laborales. En casos de mudanzas y afiliación o retiro del Seguro Social (*Shakai hoken*), es necesario tramitar el Seguro Nacional de Salud (*Kokumin kenko hoken*).

Por favor, haga el trámite con tiempo acercándose a la División de Registro Civil (*Shimin-ka*) o a las oficinas municipales de la periferia.

Informes: DIVISIÓN SEGURO NACIONAL DE SALUD/ENCARGADO DE BENEFICIOS
(*Kokumin kenko hoken-ka / kyufu kakari*) ☎055-934-4725

▶ **CURSO PARA SALVAR VIDAS**



Fecha: ①Curso General=abril/15 (domingo) 9:00~12:00horas

②Curso Avanzado=mayo/20 (domingo) 9:00~17:00horas

Lugar: *Kyukyu waku suteshon* (dentro del Hospital Municipal / *Shiritsu byoin*)

Contenido: AED (Automated External Defibrillator / *Jido taigaishiki josaidoki*) usado para resurrección cardiopulmonar (①adulto, ②incluso lactantes y niños pequeños), modo de contener una hemorragia, etc.

Participantes: Desde estudiantes de la escuela secundaria a más, que viva, trabaje o estudie dentro del área municipal.

Cantidad limitada: 30 personas por curso.

Modo de inscripción: Llamando por teléfono (atención sólo en japonés) hasta los días

①abril/12 (jueves) ②mayo/17 (jueves)

Inscripción e informes: ESTACIÓN DE TRABAJO DE URGENCIAS (*kyukyu waku suteshon*)
☎055-921-9999